

M 1333  
3

M 784.0 2.62

თ.ი. არაუჩიშვილი.

Д. У. Арақчиев



# ქართული

ქრონოლოგიური სიმღერები  
ფოლკლორის აკადემიის მიერ.

# НАРОДНЫЕ ПЕСНИ ГРУЗИИ

для пения с фортеп.

Op. 5.

1. ქართული ურთავული სიმღერები  
ფოლკლორის აკადემიის მიერ. ც. 1 პ.
2. ქართული ტანცა ფოლკლორისთვის. ც. 50 კ.
3. შოთაშანიას სიმღერა ქალთა ხორით  
ქართული ოპერის: „თქმულება შოთა  
რუსთაველზე“... ც. 60 კ.
4. სიმღერები კავკასიელ მთიულეებისა,  
თურქებისა, სომხებისა და ქურთებისა. ც. 80 კ.

### ავტორის გამოცემა:

თხზ. 10. ხუთი ქართული ურთავული სიმღერა  
ქალთა და ვაჟთა გუნდისთვის (acapella) ც. 60 კ.

### რომანსები.

- თხზ. 2, №2. მთიულის ქალის სიკვდილი  
(სომხებისთვის). ც. 60 კ.
- თხზ. 6, №5. დანიით ხელში (მეც-სომხ.) ც. 75 კ.
- თხზ. 6, №6. გაფიქრებულ: „სიკვ ნახა“  
(სომხ. ანუ ტენორი) ც. 75 კ.
- თხზ. 9, №2. ვანსკვლავისა და მეს (ბარიტონი) ც. 60 კ.

1. Народные песни Грузии для пения  
с фортепиано. Издание 2-е. ц. 1 р.
  2. Грузинские танцы для фортепиано. ц. 50 к.
  3. Песня мгогани с женским хором  
из оперы: „Сказание о Шота  
Руставели.“ ц. 60 к.
  4. Песни кавказских горцев, турок,  
армян и курдов. ц. 80 к.
- Оттиски из IV т. „Труды“ Муз. Этн. Ком. И.О.Л.Е., АН Э.

### Издание автора:

Op. 10. Пять грузинских народных песен  
для смеш. хора. (acapella). ц. 60 к.

### РОМАНСЫ.

- Op. 2, №2. На смерть горянки (Для сопр.) ц. 60 к.
- Op. 6, №5. В руке с тамбуриной (Мец-сопр.) ц. 75 к.
- Op. 6, №6. Из Гафиза: „Ветер нежный,  
окрыленный.“ (Для сопр. или тен.) ц. 75 к.
- Op. 9, №2. Тихая, звездная ночь. (Для бар.) ц. 60 к.

Издание автора.  
Москва 1929 г.

გაბრიელ გაბრიელის ძეს ღვინისძვილს.  
პარსკვლავიანსა ლამეს.

Гаврилу Гавриловичу ГВИНІЕВУ  
ТИХАЯ, ЗВЕЗДНАЯ НОЧЬ.

სიტყვები ა. ა. ფეტისა.  
თარგმ. ი. მჭედლიძისა.  
მუსიკა დ. ანაყინძისა.

Слова А. А. Фета.  
Музыка Д. Аракчиева.  
Op. 9. № 2.

Moderato.

PIANO.

*p*

ვანსკვლავიანსა და მეს,      მოუხარე სანთებს მკრთალად.  
Ти - ха - я, звезда - я ночь.      Трепетно светит лу - на.

*f*      *p*

ცბი-ლი-ს ბს-გე ქს-ლის      მთ-ვე-ბე-ბე-ლი თს-ვად  
Слад - ки ус - та кра - со - ты      В ти - ху - ю, звезд - ну - ю ночь.

*f*

ტურფავ, კამ-კს-ძს და-ძით      წა-გან გა-უძ-ლთ ნად-ველს?  
Друг мой, все я - ныи ноч - ном      Как мне пе - чаль пре - воз - мочь?

M 1333  
3

ტკბილი ხან, როგორც გრძობს      წუნდვანსკვლავი - სხ და - ძეს.  
 Ты же светла, как лю - бовь      В ти - ху - ю, звезд.ну - ю ночь.

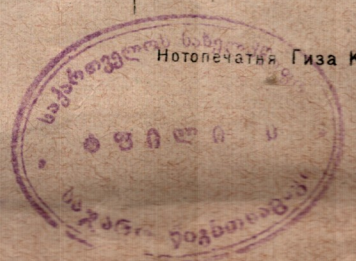
მიუ - ვანს ვანსკვლავ - ნი, ტურ - თვ,      ვეცრ - თისეკ - დებ - ს მწს.  
 Друг мой, я звез - ды лю - блю      И от пе - ча - ли не

*mf* *a tempo* *mf*

ღეს,      მზგ - ნამ სჯა - ბი - ხან ვეც - ლს  
 прочь,      Ты же е - ще мне ми - лей.

წუნდვანსკვლავ - ვი - სხ და - ძეს.  
 В ти - ху - ю, звезд.ну - ю ночь.

*p* *a tempo* *riten.*



371